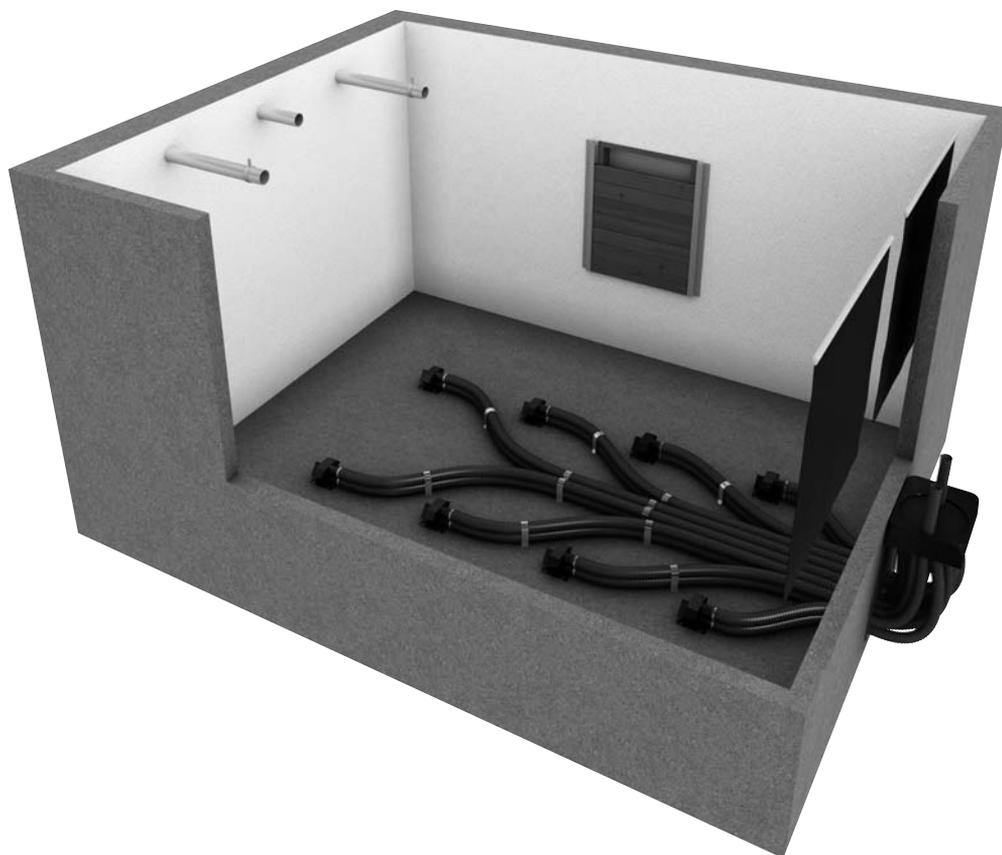


Istruzioni di installazione



Accessori stiva di stoccaggio **Unità di commutazione ad 8 vie** **sonde di aspirazione, unità antincendio**

Importanti informazioni preliminari per il tecnico.3

- 1.1 Precauzioni di sicurezza.3
- 1.2 Reolamentazioni, norme.....3
- 1.3 Diagramma di connessione.3

Per il tecnico4

- 2.1 Contenuto della fornitura, imballaggio4
 - 2.1.1 Unità di commutazione completamente automatica senza unità antincendio – BIO 0084
 - 2.1.2 Unità antincendio con copertura – BIO 0094
 - 2.1.3 Clips di fissaggio per tubi di mandata e ritorno aria– BIO 0115
 - 2.1.4 Tubi di mandata e ritorno aria – PMX 0135
- 2.2 Note sull'installazione dei tubi di mandata e ritorno aria6
 - 2.2.1 Massime altezza e lunghezza di trasporto per il sistema di alimentazione pellet.6
 - 2.2.2 Importanti informazioni sul posizionamento dei tubi di mandata e ritorno aria.7
 - 2.2.3 Installazione dei tubi di mandata e ritorno aria.7
- 2.3 Installazione.8
 - 2.3.1 Fori di fissaggio e passante di raccordo tubo.....8
 - 2.3.2 Fissaggio delle sonde di aspirazione9
 - 2.3.3 Posizionamento dei tubi dalle sonde di aspirazione al passante.11
 - 2.3.4 Fissaggio dell'assieme e staffe di supporto12
 - 2.3.5 Montaggio dell'unità di commutazione13
 - 2.3.6 Montaggio della copertura di isolamento e del rivestimento (con unità antincendio BIO 009 solo)14
 - 2.3.7 Montaggio dei collari antincendio (con unità antincendio BIO 009 solo)15
 - 2.3.8 Montaggio dei tubi sull'unità di commutazione.16
 - 2.3.9 Montaggio del disco di copertura.18
 - 2.3.10 Posizionamento del tubo mandata e ritorno aria dall'unità di commutazione alla caldaia/turbina di aspirazione.18
 - 2.3.11 Montaggio delle sezioni laterali dell'unità antincendio (con unità antincendio BIO 009 solo)19
 - 2.3.12 Montaggio della sezione frontale dell'unità antincendio (con unità antincendio BIO 009 solo)20
 - 2.3.13 Montaggio del cappuccio di copertura20
 - 2.3.14 Montaggio dei coprigiunti dell'unità antincendio (con unità antincendio BIO 009 solo)21

Parti di ricambio22

- 3.1 Unità di commutazione a 8 vie.22
- 3.2 Unità antincendio per unità di commutazione a 8 vie– BIO 00923

Garanzia e limitazioni alla garanzia24

Importanti informazioni iniziali per il tecnico

1.1 Precauzioni di sicurezza

La caldaia e gli accessori correlati riflettono lo stato dell'arte e incontrano tutte le regolazioni di sicurezza attualmente in vigore.

La Sua caldaia e tutti gli accessori funzionano a corrente 230 V AC. Un'installazione o una riparazione improprie possono rappresentare una fonte di pericolo di vita (scossa elettrica). L'installazione e le riparazioni possono essere eseguite esclusivamente da tecnici qualificati.

Simboli di pericolo

Cortesemente considerare con cura i seguenti simboli in queste istruzioni tecniche.



Ignorare gli avvertimenti indicati può condurre a **lesioni personali**.



Ignorare gli avvertimenti può condurre a malfunzionamenti o a danni alla caldaia o al sistema di riscaldamento.

1.2 Regolamentazioni, norme

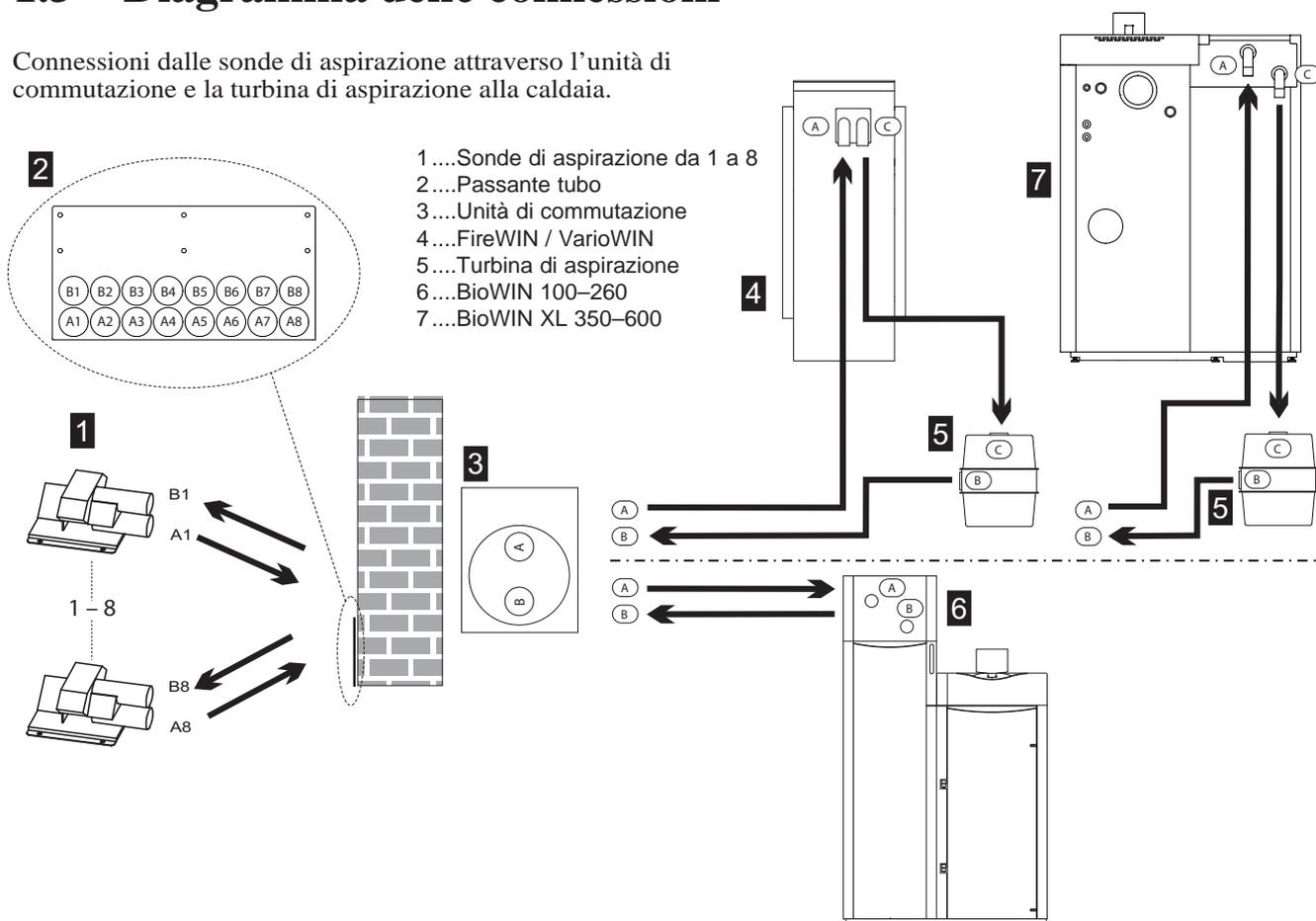


I requisiti di sicurezza richiesti devono essere seguiti secondo le norme applicabili a livello nazionale, norme e linee guida.

Per informazioni sulla progettazione di un deposito di pellet, sia esso una stanza, un serbatoio in lamiera d'acciaio, un serbatoio in tessuto o un serbatoio interrato, si prega di consultare i documenti di progettazione delle stive pellet.

1.3 Diagramma delle connessioni

Connessioni dalle sonde di aspirazione attraverso l'unità di commutazione e la turbina di aspirazione alla caldaia.



Per il servizio tecnico

2.1 Contenuto della fornitura

2.1.1 Unità di commutazione completamente automatica senza unità antincendio – BIO 008

Include 8 sonde di aspirazione e passante tubo

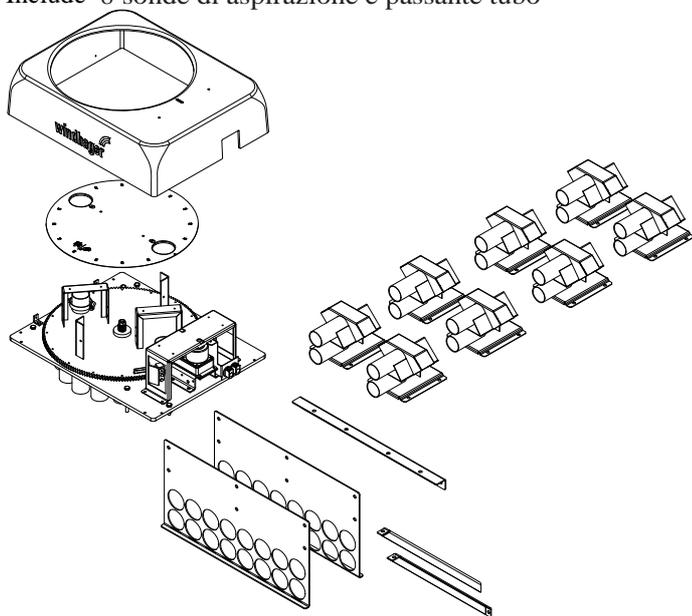


Fig. 2 Unità di commutazione completamente automatica – BIO 008

Parte	Quant.	Descrizione
	15	M8x25 vite esagonale
	15	Rondelle ad U 8
	11	M8x30 tassello in ottone
	4	M8 dadi
	6	4.2x13 viti autofilettanti
	16	6x50 vite per legno a testa esagonale
	16	Rondella ad U 6
	16	F8 tassello
	34	40–60 clips di fissaggio

2.1.2 Unità antincendio con coperchio – BIO 009

per unità di commutazione BIO 008, include collari antincendio

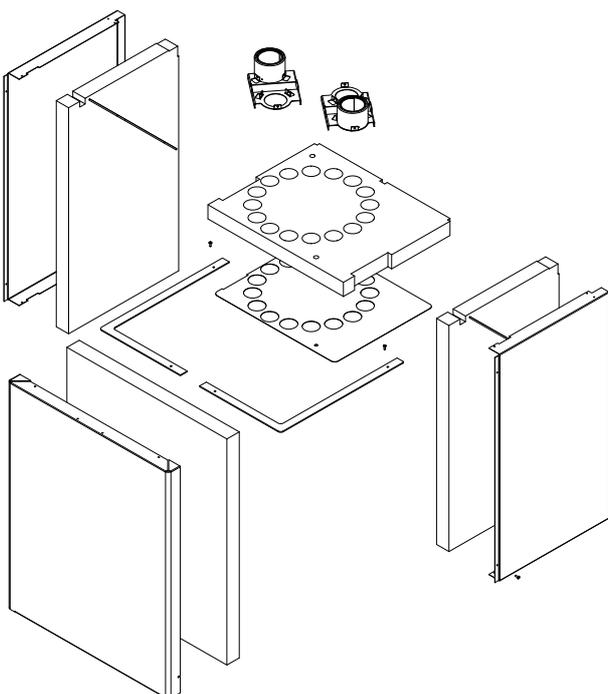
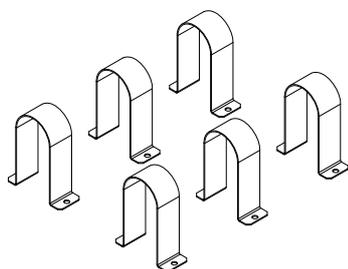


Fig. 3 Unità protezione antincendio per unità commutazione – BIO 009

Parte	Quant.	Descrizione
	14	4.2x13 viti autofilettanti
	6	4.8x16 viti autofilettanti
	2	M8x80 viti esagonali
	2	M8 dadi

Per il tecnico

2.1.3 Clip di fissaggio per il tubo di mandata e di ritorno – BIO 011



Parte	Quant.	Descrizione
	12	6x50 viti a testa esagonale da legno
	12	Rondelle ad U 6
	12	F8 tassello

Fig. 3 Clips fissaggio – BIO 011

2.1.4 Tubo di mandata e ritorno – PMX 013

con cavo di terra flessibile, NW 50 mm, bobine da 25 m

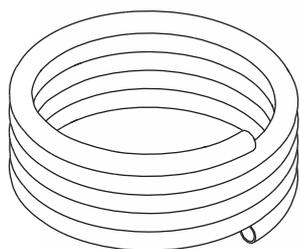


Fig. 4 Tubo di mandata e ritorno – PMX 013

Per il tecnico

2.2 Istruzioni sull'installazione del tubo di mandata e ritorno aria

2.2.1 Massima altezza e lunghezza del sistema trasporto pellet



Questi valori massimi richiedono una fornitura stabile di corrente elettrica (min. 220 V sotto carico).

2.2.1.1 BioWIN / BioWIN XL

La turbina di aspirazione deve trovarsi nella stessa stanza della caldaia. La distanza tra la BioWIN XL e la turbina di aspirazione non deve superare i 3m – Fig. 3.

Max. distanza di 25 m tra la sonda più lontana e la caldaia con un dislivello massimo totale di 1.8 m

Max. distanza di 15 m tra la sonda più lontana e la caldaia con un dislivello massimo totale di 2.8 m

Max. distanza di 10 m tra la sonda più lontana e la caldaia con un dislivello massimo totale di 4.5 m

Dislivello totale: somma delle lunghezze di tutti i tubi che salgono

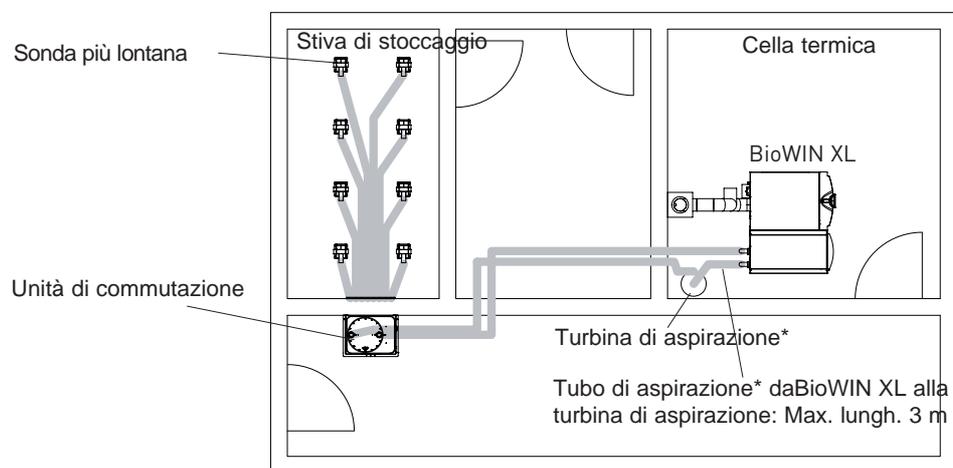


Fig. 3 Stiva di stoccaggio, cella termica – vista da sopra

* Turbina di aspirazione esterna e tubo di aspirazione con BioWIN XL 350–600 solo; nella BioWIN 100–260 la turbina di aspirazione è localizzata sulla caldaia.

2.2.1.1 FireWIN / VarioWIN

Max. distanza di 25 m tra la sonda più lontana e la caldaia con un dislivello Massimo totale di 6m

Dislivello totale: somma delle lunghezze di tutti I tubi che salgono

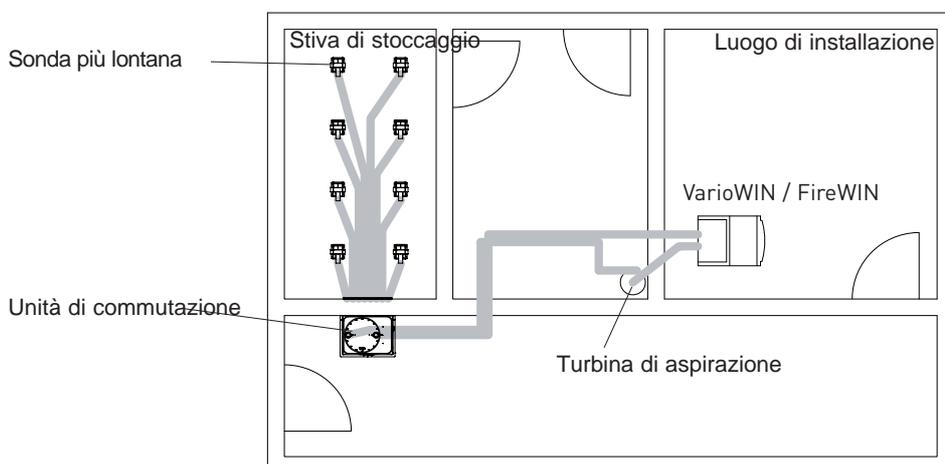


Fig. 4 Stiva di stoccaggio, camera di installazione – vista da sopra

2.2.2 Importanti informazioni sul posizionamento del tubo di mandata e ritorno aria

- Non piegare i tubi, il raggio di curvatura minimo è 30 cm.
- I tubi non devono essere posati in modo "su e giù". Ciò potrebbe causare "borse", impedendo che il pellet scorra senza intoppi.
- Seguire la strada più breve dalla centrale termica all'unità di alimentazione e posizionare i tubi in modo che non vengano calpestati.
- I tubi devono essere sufficientemente lunghi quando connessi all'unità di commutazione per permettere alle sonde lo scorrimento in senso inverso.
- Il tubo di alimentazione pellet deve essere costituito da un singolo pezzo; una sezione ulteriore può essere aggiunta al tubo ritorno aria fuori dalla stiva pellet. Il pezzo di collegamento deve essere di metallo (accessorio: PMX 0131) e ci deve essere collegamento a terra.
- I tubi devono essere collegati a terra per evitare la carica statica durante il trasporto pellet.
- I tubi sono adatti a resistere a temperature fino a +60°C e quindi non devono venire in contatto con tubi riscaldanti non isolate o con la canna fumaria.
- I tubi non devono essere indirizzati all'esterno, perché i raggi UV li renderebbero fragili.

2.2.3 Installazione del tubo di mandata e ritorno aria

- 1.) Esporre circa 5 cm del cavo di terra flessibile su tutte le estremità del tubo e piegare verso l'interno nel tubo – Fig. 5.
- 2.) Scorrere le clips sul tubo ed inserire nei connettori. Il cavo di terra deve essere ben in contatto con i connettori. Se necessario, tirare giù il rivestimento del tubo. Serrare le clips del tubo – Fig. 6.

Suggerimento: Se ci dovessero essere problemi nella connessione, inumidire i collegamenti con un po' d'acqua (non usare lubrificanti).

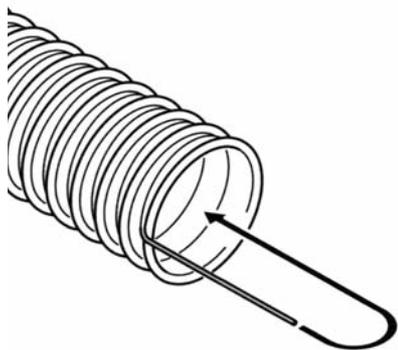


Fig. 5 Esporre il cavo di terra flessibile curvandolo all'interno



Fig. 6 Fissaggio delle clips

2.3 Installazione

Insieme, l'unità di commutazione e l'unità antincendio (accessorio: BIO 009) formano un insieme testato, a prova di ritorno di fiamma (IBS test report n. 11030302) e soddisfano i requisiti antincendio attualmente in vigore.



L'unità di commutazione deve essere montata con il tassello in ottone fornito, in modo da consentire un facile accesso dall'esterno.

2.3.1 Fori di fissaggio e passante di raccordo per tubo

- 1.) Fare dei buchi di 10 mm di diametro per l'unità di commutazione e per i due passanti tubo come mostrato nello schema Fig. 7, 8. Fissare il tubo di alimentazione ai 3 fori in basso. Se i tasselli di ottone non possono essere adeguatamente fissati con i fori in basso, il passante tubo può anche essere fissato ai fori superiori.

Suggerimento: Il passante tubo può essere utilizzato come dima.

- 2.) Creare un passaggio (565 x 150 mm) per i tubi – Fig. 7.
- 3.) Inserire i tasselli di ottone.
- 4.) Fissare ogni passante tubo con 3 viti a testa esagonale M8x25 e rondelle ad U - fig. 9.

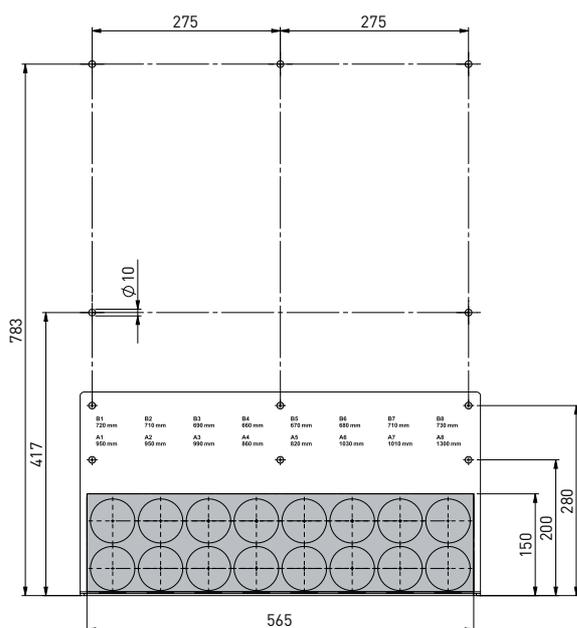


Fig. 7 Praticare dei fori di fissaggio e fare i passaggi da 565 x 150 mm

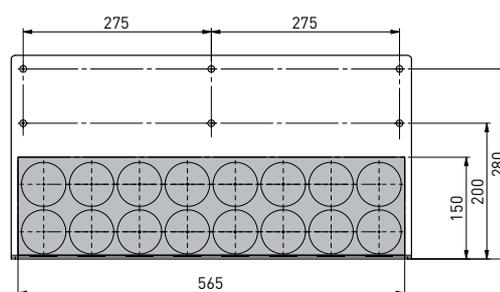


Fig. 8 Praticare dei fori di montaggio per il passante tubo nella stiva di stoccaggio

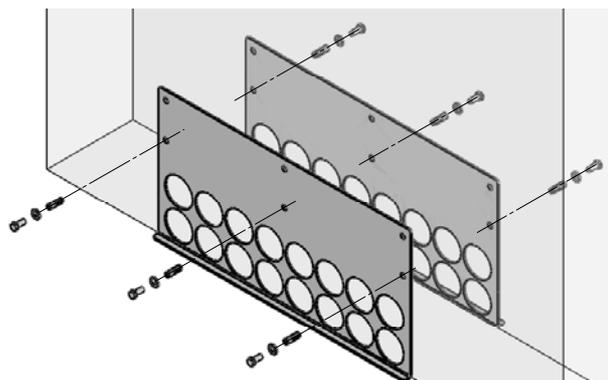


Fig. 9 Fissaggio del passante tubo



M8 x 25

Per il tecnico

2.3.2 Fissare le sonde di aspirazione

1.) Disporre le sonde di aspirazione in base alle dimensioni della stanza di stoccaggio del pellet in modo da ottenere uno svuotamento ottimale.

Nota: La commutazione delle sonde può essere selezionata sul pannello InfoWIN della caldaia. Questa impostazione vi consente di specificare quale zona o quale sonda usare per l'aspirazione del pellet. Ogni zona consiste di 4 sonde. Le sonde e i tubi devono pertanto essere disposti in modo tale da far funzionare il sistema - Fig.10.

Suggerimento: Ci sono delle clips di fissaggio per fissare i tubi nella stiva di stoccaggio (accessorio BIO 011) – Fig.12.

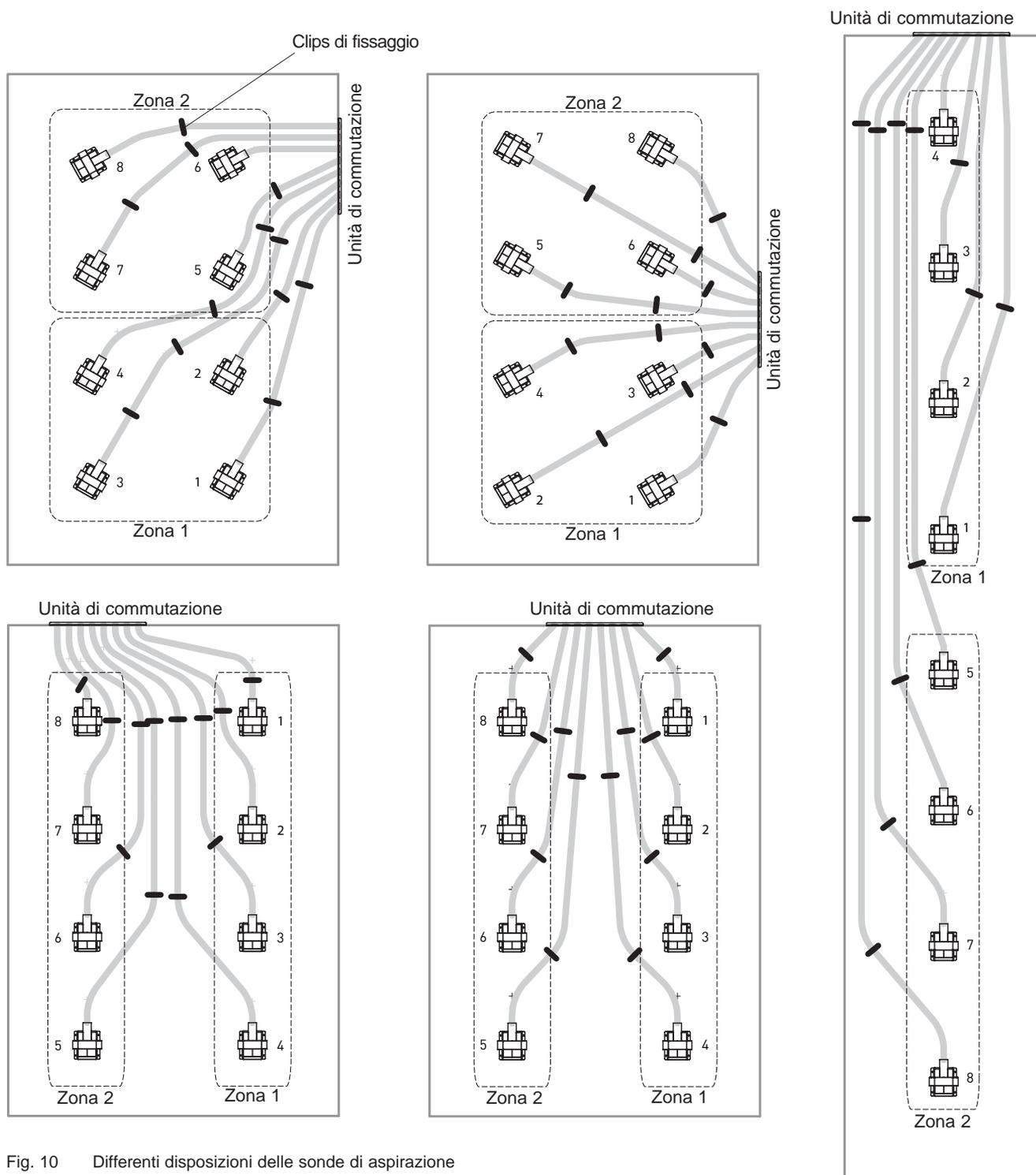


Fig. 10 Differenti disposizioni delle sonde di aspirazione

Per il tecnico

- 2.) Praticare 2 fori di fissaggio da 8 mm di diametro per ogni sonda di aspirazione.
- 3.) Inserire un tassello F8.
- 4.) Fissare le sonde a pavimento con due viti 6x50 a testa esagonale da legno e rondelle a U - fig. 11.

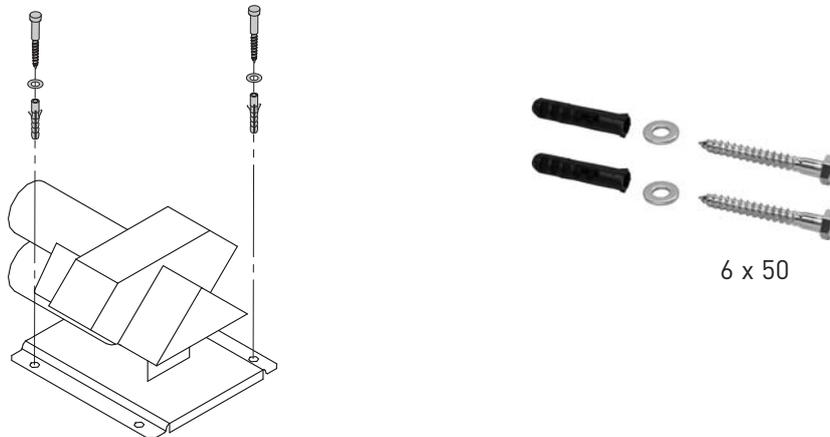


Fig. 11 Fissaggio della sonda

2.3.3 Indirizzare i tubi dalle sonde di aspirazione al passante

- 1.) Esporre il cavo di terra alla fine del tubo.
- 2.) Inserire il tubo nel passante all'apertura "A1" e posizionarlo linearmente attraverso la camera di stoccaggio fino alla prima sonda – Fig. 12.
- 3.) Connettere il tubo alla connessione inferiore (A1) e fissarla con una clip per il tubo – Fig. 12



Connettere sempre A1, A2 etc. alla connessione inferiore della sonda di aspirazione e B1, B2 etc. alla connessione superiore della sonda di aspirazione.

- 4.) Tagliare il tubo fuori dalla stiva di stoccaggio alla lunghezza "A1" indicata sul passante tubo e mettere da parte – Fig. 12.
- 5.) Esporre il cavo di terra sull'avvolgitubo. Inserire il tubo tramite l'apertura „B1“ e indirizzarlo attraverso la camera di stoccaggio fino alla prima sonda – Fig. 12.
- 6.) Connettere il tubo alla connessione superiore (B1) e fissarlo con una clip – Fig. 12
- 7.) Tagliare il tubo fuori dalla stiva di stoccaggio alla lunghezza "B1" indicata sul passante tubo e mettere da parte – Fig. 12.

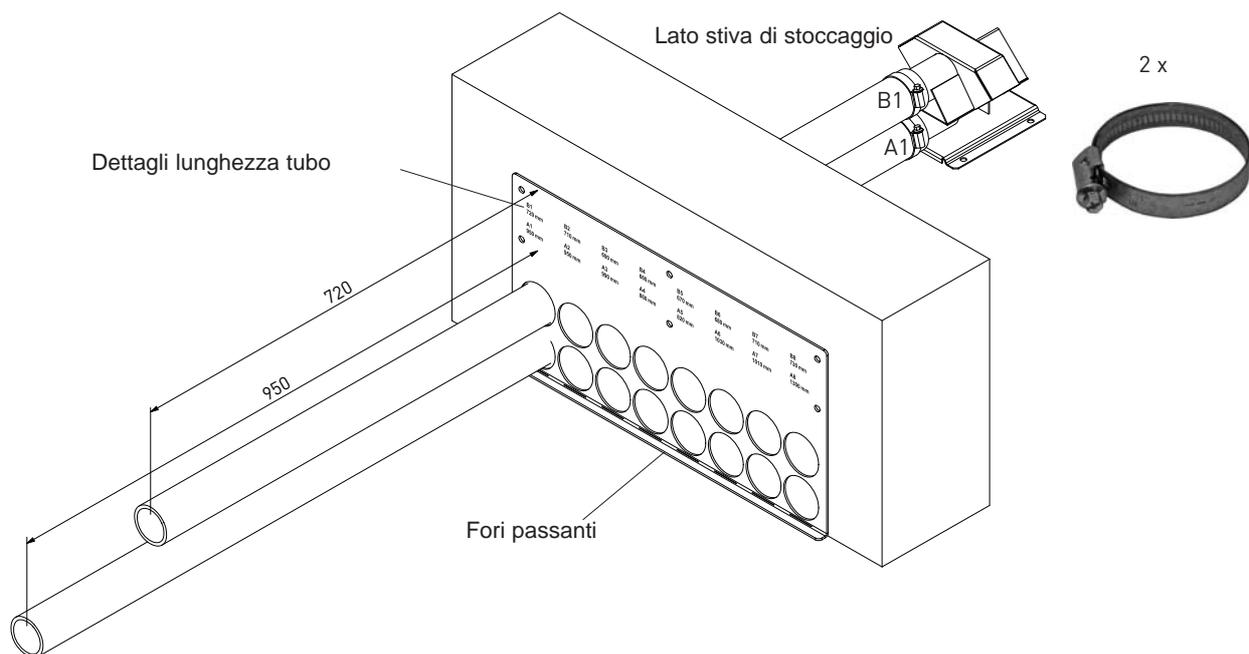


Fig. 12 Tagliare i tubi all'esterno della stiva di stoccaggio

- 8.) Per le sonde più lontane e i tubi più lunghi, entrambi i tubi dovrebbero essere fissati insieme al pavimento della stiva con le clips di fissaggio (accessorio BIO 011) – Fig. 10.

Per le clips di fissaggio, fraticare 2 fori, ciascuno di 8 mm di diametro.



Non far passare i tubi direttamente davanti alla bocca di aspirazione delle sonde dentro il ripostiglio.

- 9.) Inserire il tassello F8.
- 10.) Fissare le sonde e le clips di fissaggio al pavimento con 2 viti da legno a testa esagonale 6x50 e rondelle a U– Fig. 13.
- 11.) Procedere alla stessa maniera per tutti i tubi: A2 con A8 e B2 con B8.

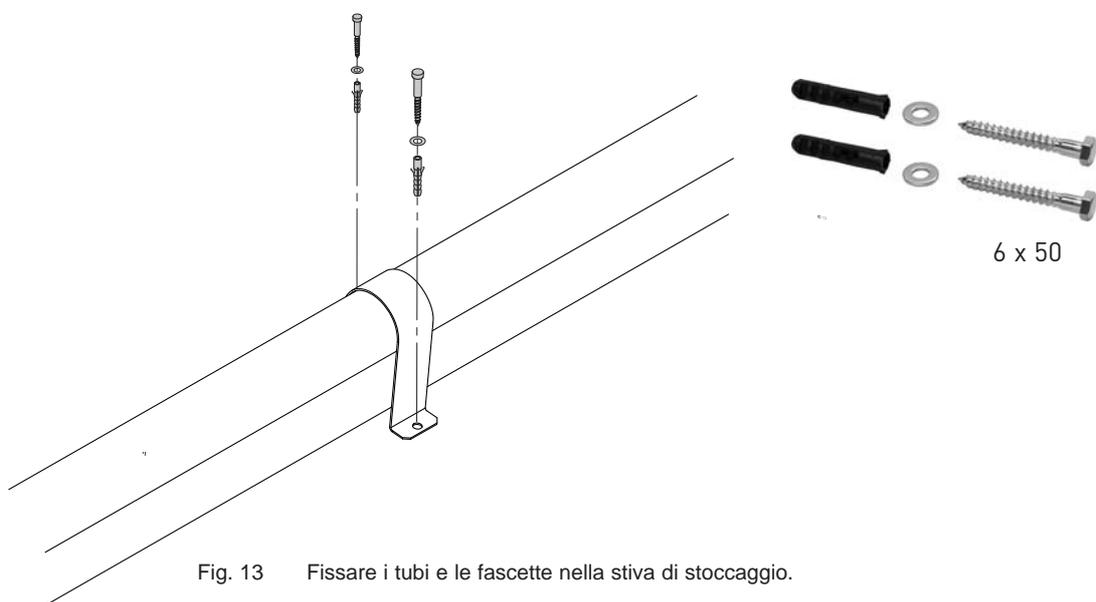


Fig. 13 Fissare i tubi e le fascette nella stiva di stoccaggio.

2.3.4 Fissaggio dell'assieme e staffe di supporto

- 1.) Inserire tasselli in ottone nei cinque fori precedentemente praticati (vd.sezione 2.3.1).
- 2.) Montare l'assieme e le staffe di supporto con viti esagonali M8x25 e rondelle a U – Fig. 14.

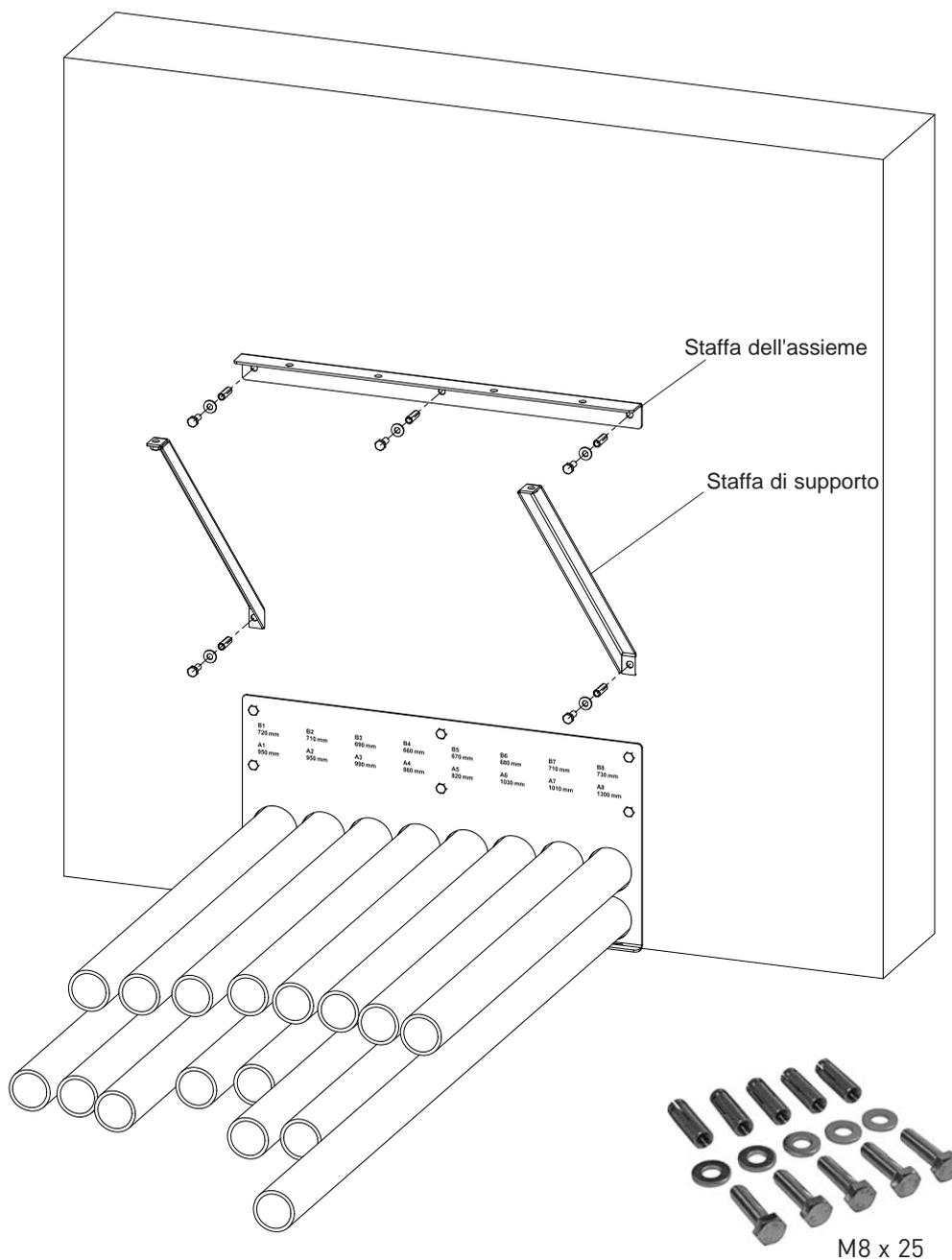


Fig. 14 Fissare le staffe per assieme e supporto.

2.3.5 Montaggio dell'unità di commutazione

Montare l'unità di commutazione sulle staffe di supporto dell'assieme con 4 viti esagonali M8x25, rondelle ad U e dadi M8 – Fig. 15.

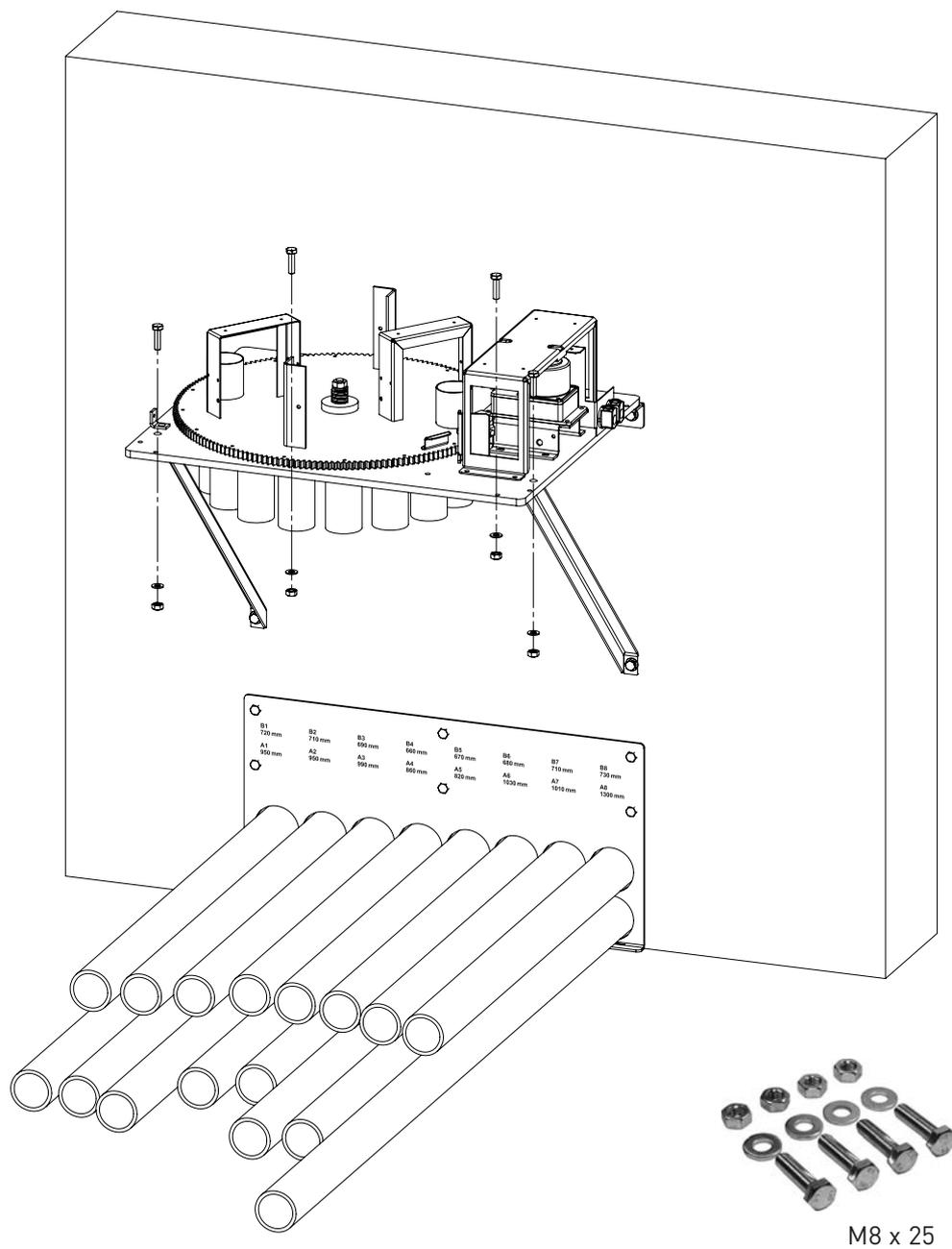


Fig. 15 Montaggio unità di commutazione

2.3.6 Fissare la piastra di isolamento e la copertura (con unità antincendio BIO 009 solo)

- 1.) Montare la piastra di isolamento e di copertura (solo con unità antincendio BIO 009) nella parte inferiore della connessione tubi sull'unità di commutazione.
- 2.) Fissare entrambe le parti con 2 viti esagonali M8x80, rondelle a U e dadi – Fig. 16.

Nota: Queste parti sono incluse nella confezione per l'unità antincendio.

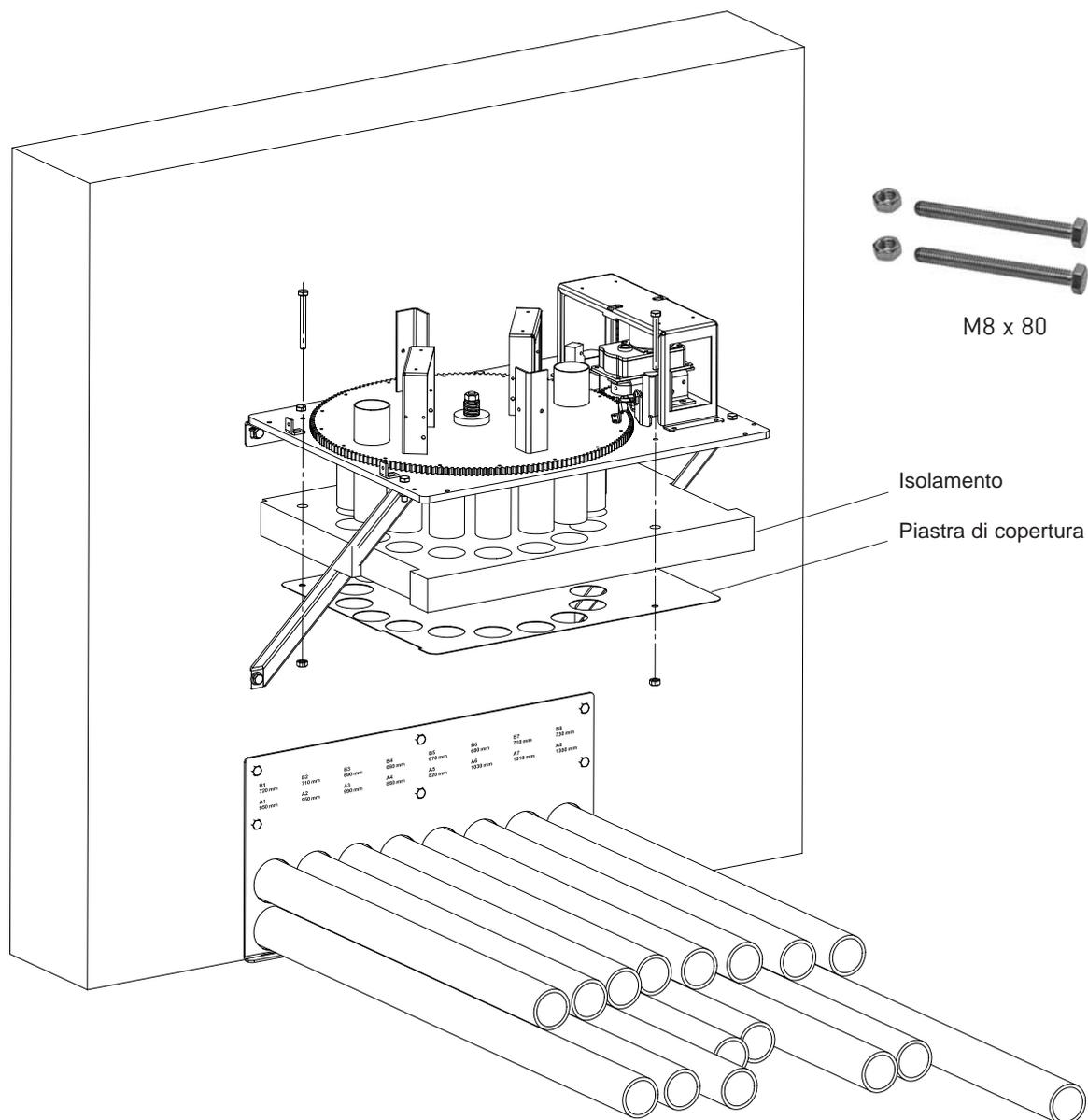


Fig. 16 Fissare l'isolamento e la piastra di copertura

Per il tecnico

2.3.7 Montaggio dei collari antincendio (con unità antincendio BIO 009 solo)

Fissare entrambi i collari antincendio (con unità antincendio BIO 009 solo) all'unità commutazione con 4 viti autofilettanti 4.2 x 13 – Fig. 17.

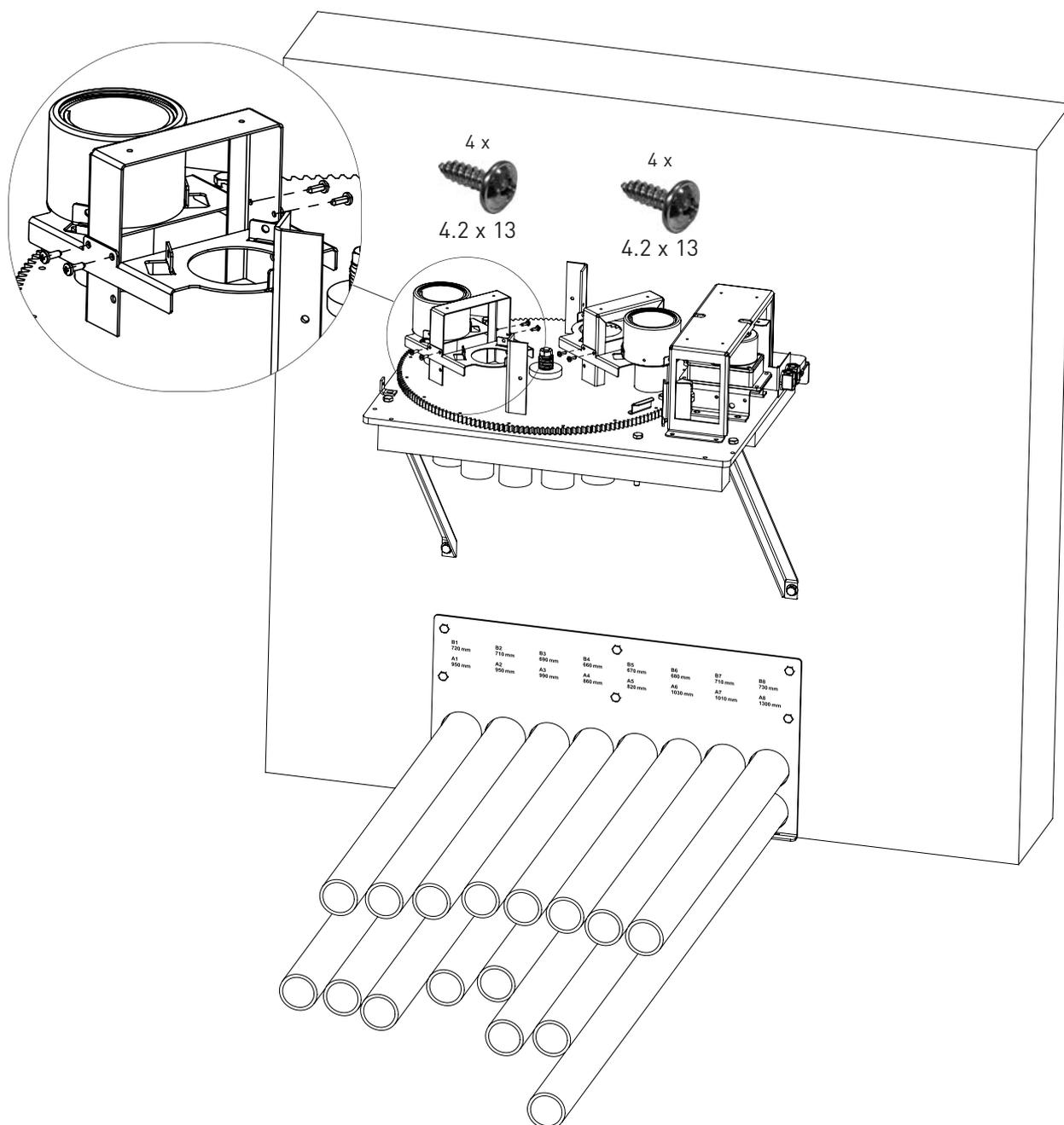


Fig. 17 Fissaggio dei collari antincendio

2.3.8 Fissare I tubi sull'unità commutazione

Per prima cosa fissare tutti I tubi di ritorno aria in ordine dal B1 al B8, poi alimentare i tubi dall'A1 all'A8:

Esporre il cavo di terra alla fine del tubo, connettere il tubo B1 alla connessione B1 sull'unità di commutazione, e fissarla con una clip – Fig. 18.

Procedere alla stessa maniera per tutti I tubi di ritorno aria, B2 con B2, B3 con B3 etc. (Fig. 19) e poi alimentare tutti i tubi, A1 con A1, A2 con A2 etc.– Fig. 20.

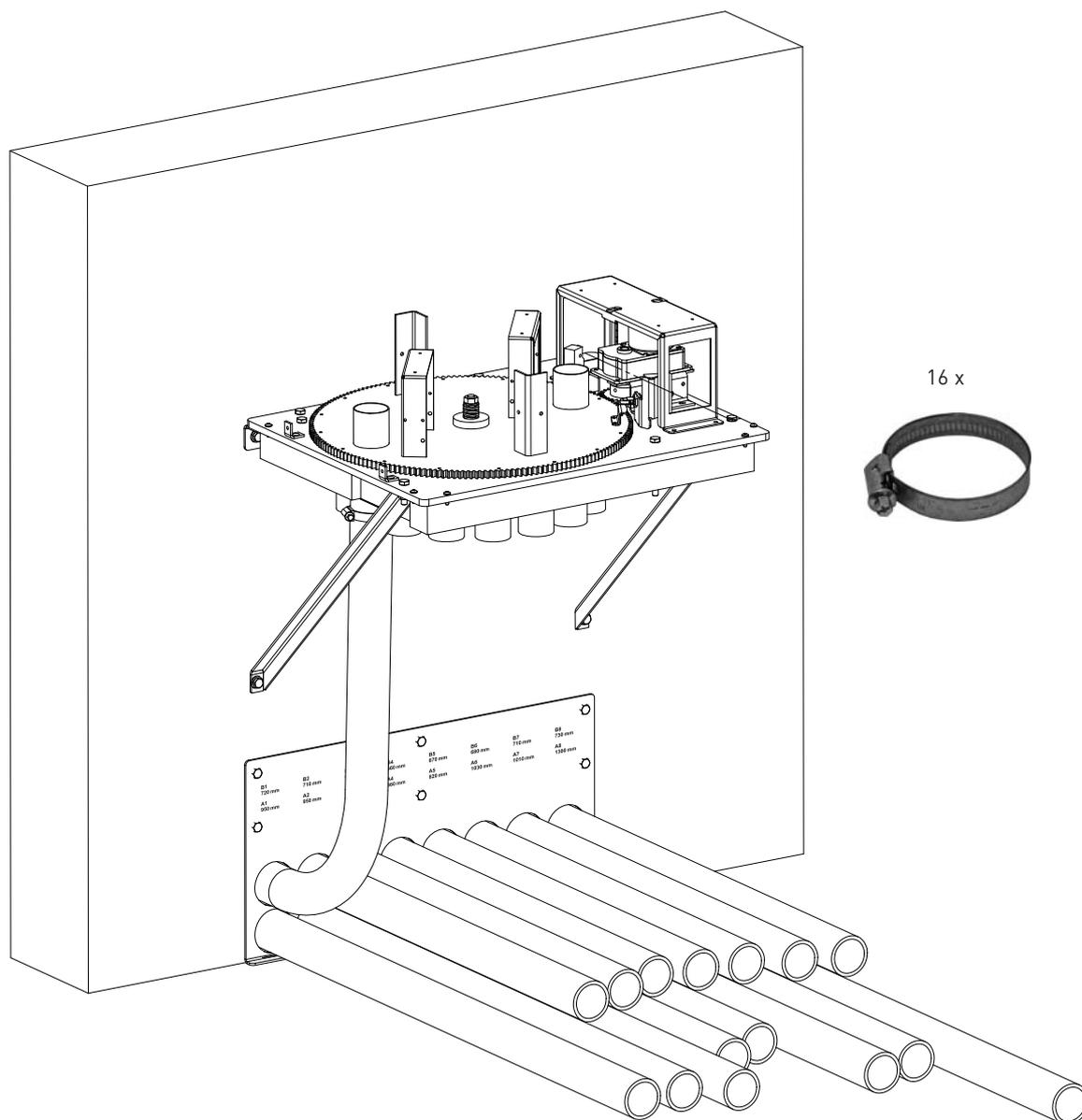


Fig. 18 Attaccare i tubi all'unità di commutazione in ordine dal B1 al B8

Per il tecnico

Tubi ritorno aria B1-B1, B2-B2 etc.

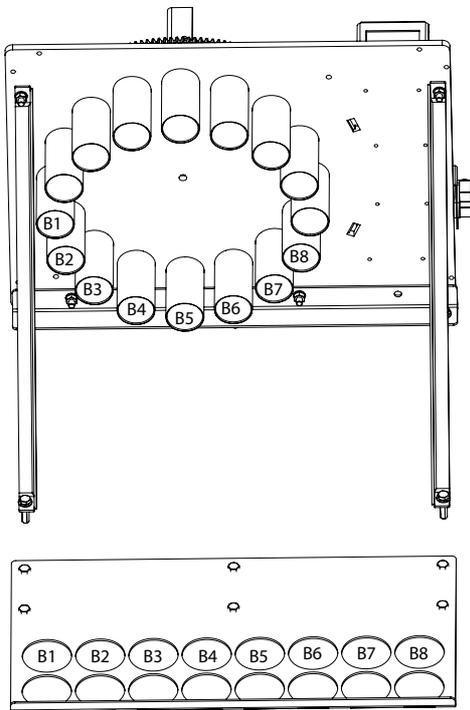


Fig. 19 Attaccare i tubi di ritorno aria da B1 a B8 all'unità di commutazione – vista da sotto

Tubi di alimentazione A1-A1, A2-A2 etc.

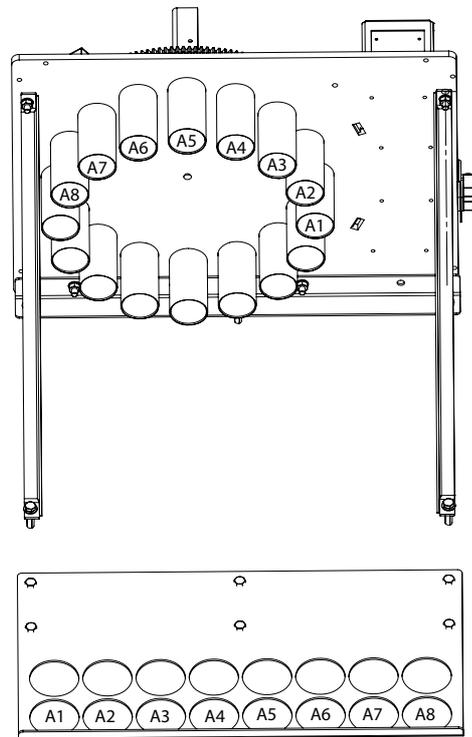


Fig. 20 Attaccare i tubi di alimentazione da A1 ad A8 all'unità di commutazione – vista da sotto

Per il tecnico

2.3.9 Fissare il disco di copertura

Fissare il disco di copertura all'unità di commutazione con 2 viti autofilettanti 4.2 x 13 – Fig. 21.

Nota: I segni A, B sul disco di copertura devono coincidere con i segni A, B sull'unità di commutazione.

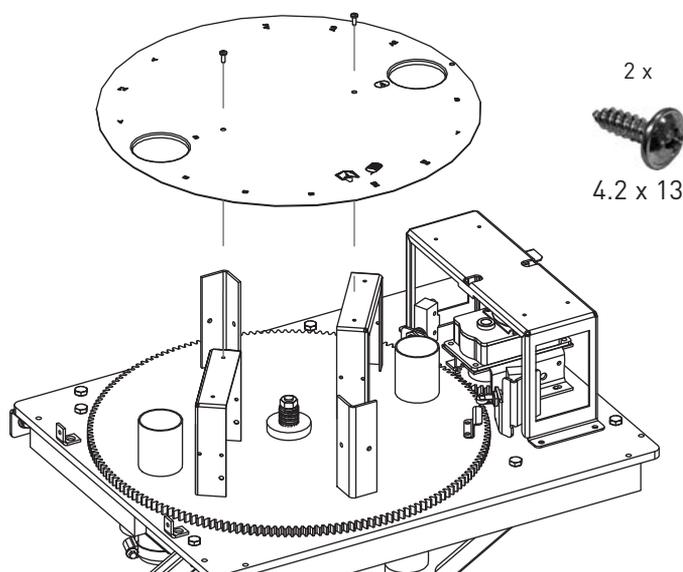


Fig. 21 Fissaggio del disco di copertura.
Immagine dell'unità di commutazione senza i collari antincendio.

2.3.10 Posizionamento del tubo di mandata e ritorno dall'unità di commutazione alla caldaia/turbina di aspirazione

Suggerimento: è meglio porre i tubi in un condotto Polo-Kal fissato con clip.

I tubi devono essere abbastanza lunghi per arrivare alla fine dell'unità di commutazione e non devono essere stretti troppo (i tubi sono ruotati di 180°).

- 1.) Esporre il cavo di terra alla fine del tubo.
- 2.) Far passare il tubo di mandata e ritorno (A, B) attraverso il cappuccio di copertura, collegare il tubo di alimentazione alla connessione A e il tubo di ritorno alla connessione B sull'unità di commutazione, e fissarlo con una clip (vedere anche le istruzioni di installazione per la turbina di aspirazione)– Fig. 22.

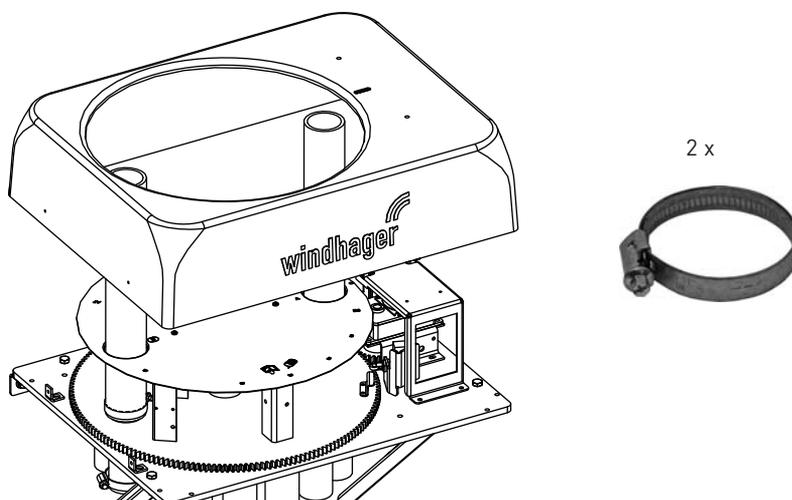


Fig. 22 Connessione del tubo di mandata e ritorno aria.
Immagine dell'unità di commutazione senza i collari antincendio.

2.3.11 Montare le sezioni laterali dell'unità antincendio (con unità antincendio BIO 009 solo)

- 1.) Rimuovere i pezzi di isolamento triangolari dalle sezioni laterali e premerle ai lati dell'unità di commutazione – Fig. 23.
- 2.) Fissare le sezioni laterali in cima con 2 viti autofilettanti 4.8 x 16 – Fig. 23.

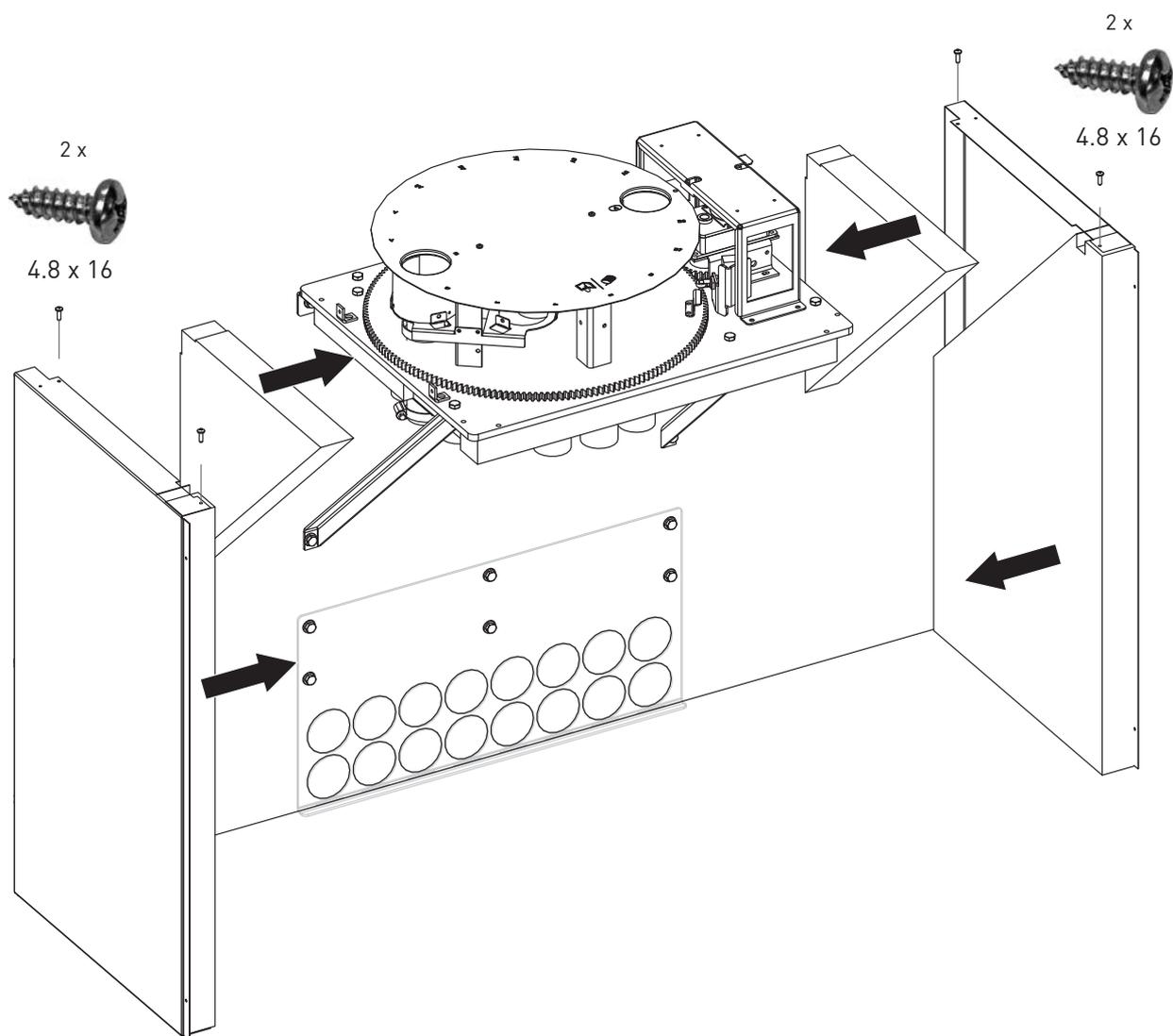


Fig. 23 Montaggio delle parti laterali.

Per il tecnico

2.3.12 Fissare la parte frontale dell'unità antincendio (con unità antincendio BIO 009 solo)

Fissare la sezione frontale in cima con 2 viti autofilettanti 4.8 x 16 e lateralmente con 2 viti autofilettanti 4.2 x 13 – Fig. 24.

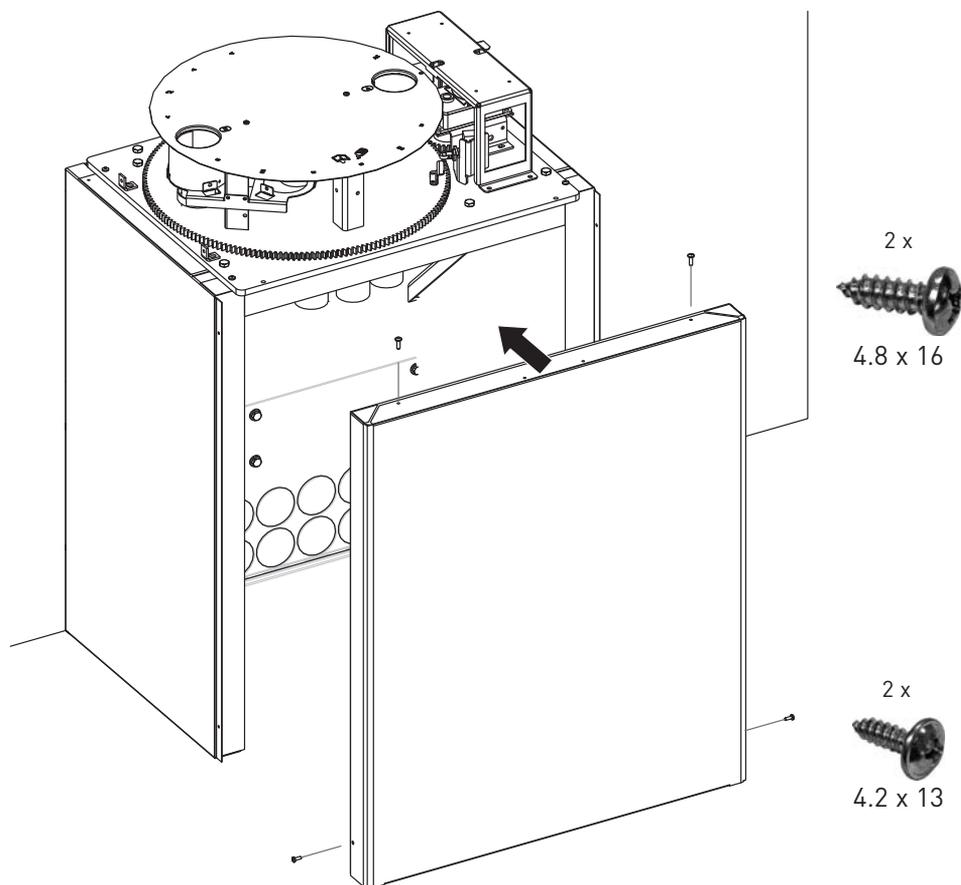


Fig. 24 Montaggio della parte frontale.

2.3.13 Montaggio del cappuccio di copertura

Fissare la copertura con 4 viti autofilettanti 4.2 x 13 – Fig. 25.

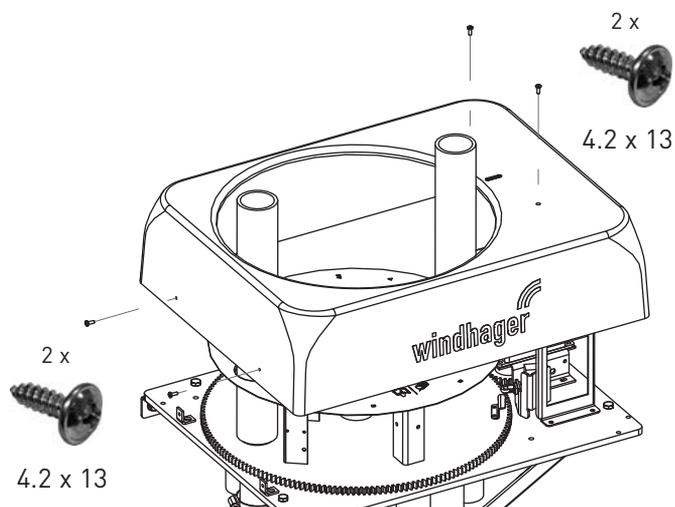


Fig. 25 Montaggio del cappuccio di copertura.
Immagine dell'unità di commutazione senza i collari antincendio.

Per il tecnico

2.3.14 Montaggio dei coprigiunti dell'unità antincendio (con unità antincendio BIO 009 solo)

Montare i giunti con 2 viti autofilettanti 4.2 x 13 – Fig. 29.

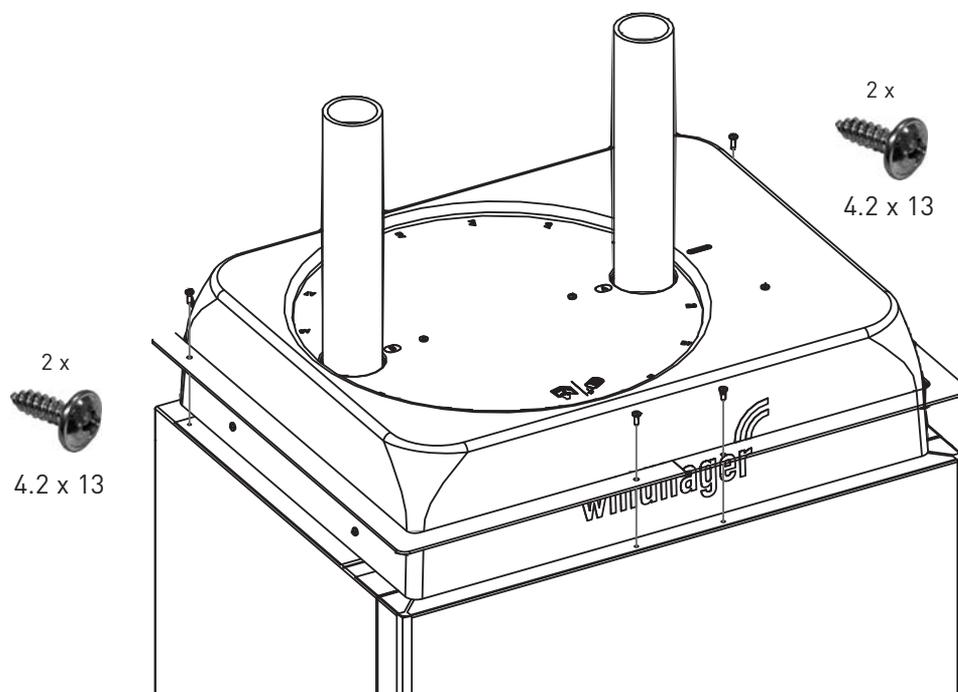
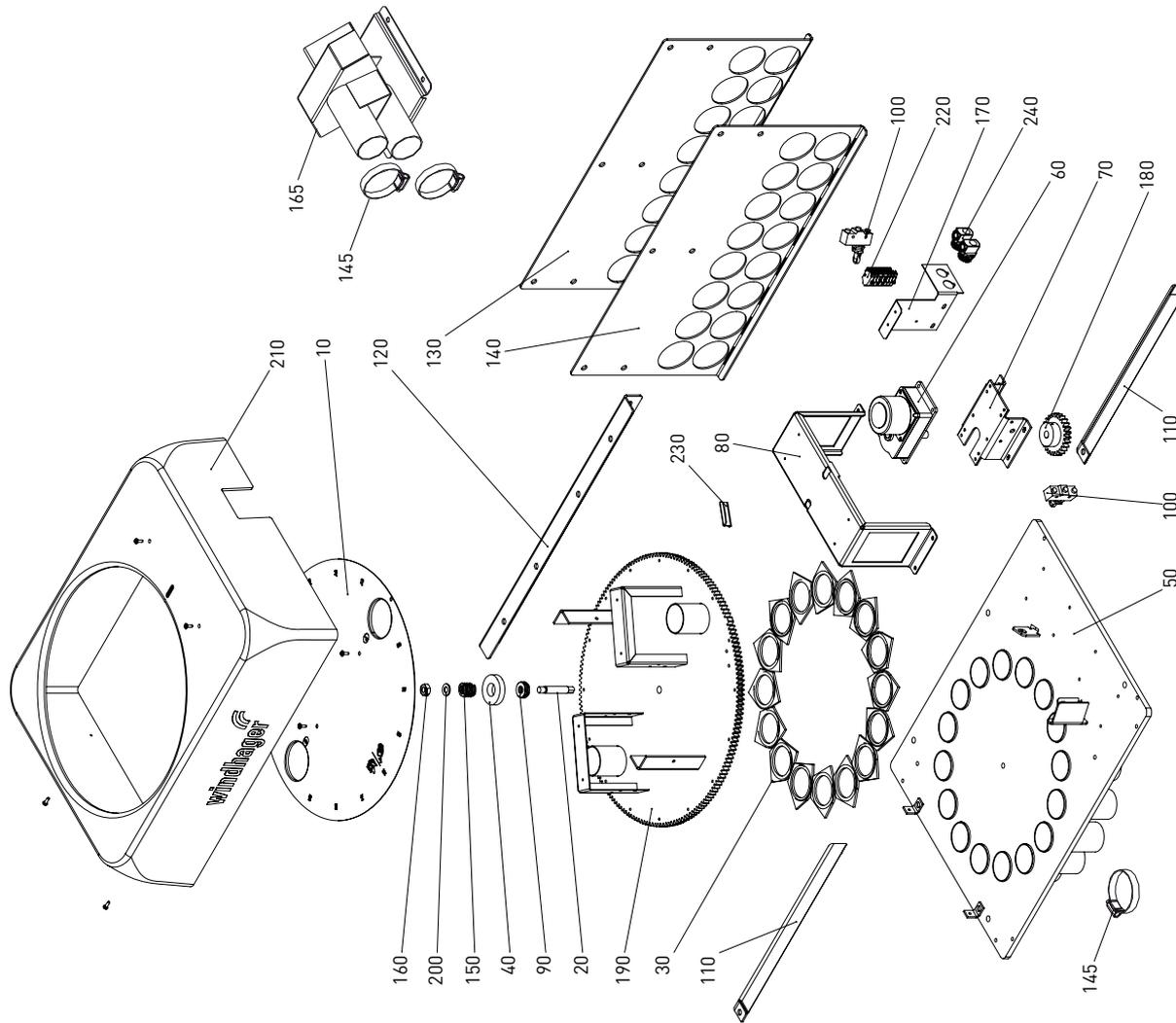


Fig. 29 Montaggio delle strisce di copertura.

Parti di ricambio

3.1 Unità di commutazione ad 8 vie



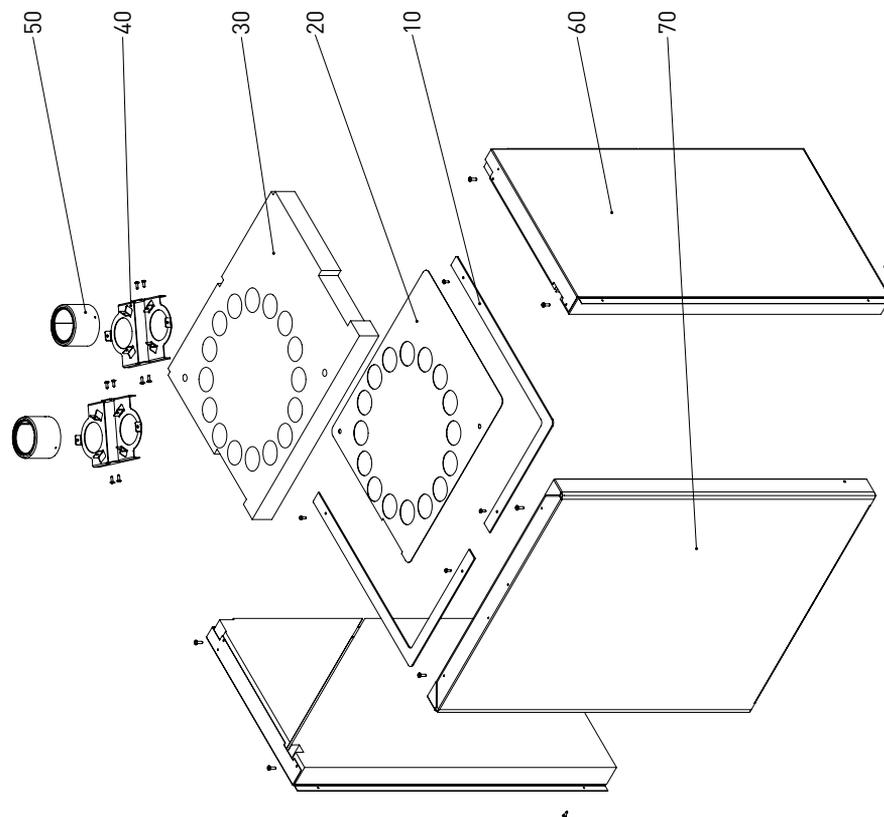
No.	Descrizione parte di ricambio	Parte di ricambio n.
10	Disco di copertura USE 8	048108
20	Bulloni per il montaggio	006927
30	Guarnizione ad anello	006884
40	Cuscinetto di tenuta assiale	006929
50	Piatto flangia completo	047696
60	Motoriduttore STG-200	006933
70	Supporto motore	042441
80	Supporti USE 8	047701
90	Assiale a sfere	006925
100	Microinterruttore	006936
110	Supporto assieme	047709
120	Staffe assieme	047706
130	Passante tubo	047707
140	Passante tubo stampato	048124
145	Clip tubo	006875
150	Fibro molla a spirale	006926
160	Dado esagonale	016616
165	Sonda	045304
170	Staffa connettore	042442
180	Ingranaggio	006930
190	Terminale disco completo	047699
200	Rondella ad U	018058
210	Rivestimento completo USE 8	048126
220	Morsettera Wago	006921
230	Punto zero staffa	047704
240	Serracavo	001884
x*	Vite esagonale 8x25	017191
x*	Dado M8	015992
x*	Rondella ad U 8	018066
x*	Tassello in ottone	000320
x*	Vite autofilettante 4.2x13	018139
x*	Clips per il tubo	006875
x*	Vite da legno a testa esagonale	018087
x*	Tassello in nylon	033472
x*	Rondella ad U 6	020540

x* Non illustrato

Parti di ricambio

3.2 Unità di protezione antincendio per unità commutazione ad 8 vie 8 – BIO 009

No.	Descrizione parte di ricambio	Parte di ricambio n.
10	Copertura	047446
20	Piastra montaggio isolamento	047448
30	Isolamento superiore	047442
40	Supporto collare antincendio	045979
50	Collare, completo con inserto	042539
60	Copertura Sx/Dx completa	048128
70	Copertura frontale completa	048127
x*	Vite autofilettante 4.2x13	018139
x*	Vite autofilettante 4.8x16	018090
x*	Dado esagonale M8	015992
x*	Vite esagonale M8x80	016461



x* non illustrato

Condizioni per la garanzia e prestazioni in garanzia

Premessa basilare per la garanzia e per le prestazioni in garanzia è un'installazione corretta della caldaia e relativi accessori e la messa in funzione da parte di tecnici WINDHAGER addetti al servizio tecnico di assistenza o dell'agente autorizzato. In assenza di quanto sopra decade qualsiasi diritto di prestazioni da parte del costruttore.

Difetti di funzionamento che derivano da un uso errato o da una regolazione non corretta, oppure l'uso di combustibile di qualità scadente o di qualità non suggerita, non rientrano nei diritti di garanzia o prestazioni. Decade inoltre la garanzia se sono stati usati componenti diversi da quelli offerti dalla WINDHAGER. Le condizioni speciali di garanzia per il vostro tipo di apparecchio vi preghiamo di desumerle dall'opuscolo allegato alla vostra caldaia "Condizioni di garanzia".



Per assicurare un funzionamento sicuro, ecologico e a risparmio energetico è necessario effettuare una manutenzione regolare come scritto nelle "Condizioni di garanzia". Consigliamo di sottoscrivere un contratto per la manutenzione.



Contatti

Windhager Italia srl
via Ungheresca sud, 3
31010 - Mareno di Piave (TV)

Tel. +39 0438 499143
Fax +39 0438 497884

E-mail: info@windhager.it
Web site: windhager.it

windhager
CALORE E FUTURO